



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 481

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 1965

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 481

1963

I. Nos. 6975-6986

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 14 November 1963 to 19 November 1963*

	<i>Page</i>
No. 6975. United Nations and Colombia:	
Agreement relating to a seminar on the status of women in family law. Signed at Bogota and New York, on 27 August 1963	3
No. 6976. International Bank for Reconstruction and Development and Nicaragua:	
Loan Agreement— <i>Rivas Irrigation Project</i> (with related letter and annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 1 March 1963 . . .	15
No. 6977. International Bank for Reconstruction and Development and Uruguay:	
Loan Agreement— <i>Highway Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 26 October 1962	39
No. 6978. International Bank for Reconstruction and Development and El Salvador:	
Guarantee Agreement— <i>Fourth Power Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa). Signed at Washington, on 19 June 1963	59
No. 6979. International Bank for Reconstruction and Development and India:	
Guarantee Agreement— <i>Third Indian Iron and Steel Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and The Indian Iron and Steel Company, Limited). Signed at Washington, on 22 December 1961	85

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 481

1963

I. Nos 6975-6986

TABLE DES MATIÈRES

1

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 14 novembre 1963 au 19 novembre 1963*

	<i>Pages</i>
N° 6975. Organisation des Nations Unies et Colombie:	
Accord relatif au cycle d'études sur la condition de la femme dans le droit de la famille. Signé à Bogota et à New York, le 27 août 1963	3
N° 6976. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Nicaragua:	
Contrat d'emprunt — <i>Projet d'irrigation de Rivas</i> (avec lettre connexe et, en annexe, le Règlement n° 3 sur les emprunts). Signé à Washington, le 1 ^{er} mars 1963	15
N° 6977. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Uruguay:	
Contrat d'emprunt — <i>Projet relatif au réseau routier</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 3 sur les emprunts). Signé à Washington, le 26 octobre 1962 . . .	39
N° 6978. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et El Salvador:	
Contrat de garantie — <i>Quatrième projet relatif à l'énergie électrique</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et la Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa). Signé à Washington, le 19 juin 1963	59
N° 6979. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde:	
Contrat de garantie — <i>Troisième projet indien relatif à la sidérurgie</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et The Indian Iron and Steel Company, Limited). Signé à Washington, le 22 décembre 1961	85

No. 6980. World Health Organization and Jamaica:	<i>Page</i>
Basic Agreement for the provision of technical advisory assistance to Jamaica. Signed at Washington, on 12 July 1963, and at Kingston, on 25 September 1963	125
No. 6981. Greece and Sweden:	
Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital. Signed at Athens, on 6 October 1961	137
No. 6982. International Bank for Reconstruction and Development and Denmark:	
Loan Agreement— <i>Power Projects—1963</i> (with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 24 July 1963	171
No. 6983. International Bank for Reconstruction and Development and India:	
Guarantee Agreement— <i>Fifth Industrial Credit and Investment Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and the Industrial Credit and Investment Corporation of India Limited). Signed at Washington, on 5 June 1963	191
No. 6984. International Bank for Reconstruction and Development and Thailand:	
Loan Agreement— <i>National Highway Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 11 June 1963	227
No. 6985. United Nations Special Fund and Central African Republic:	
Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at Bangui, on 30 October 1963	247
No. 6986. Belgium, Canada, France, Federal Republic of Germany, Netherlands, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America:	
Agreement (with Protocol of Signature) to Supplement the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces with respect to Foreign Forces stationed in the Federal Republic of Germany. Signed at Bonn, on 3 August 1959	
Agreement (with annex) to implement paragraph 5 of article 45 of the above-mentioned Supplementary Agreement. Signed at Bonn, on 3 August 1959	
Administrative Agreement to article 60 of the above-mentioned Supplementary Agreement. Signed at Bonn, on 3 August 1959	262

N° 6980. Organisation mondiale de la santé et Jamaïque:

Pages

Accord de base concernant la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif à la Jamaïque. Signé à Washington, le 12 juillet 1963, et à Kingston, le 25 septembre 1963 125

N° 6981. Grèce et Suède:

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Signée à Athènes, le 6 octobre 1961 137

N° 6982. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Danemark:

Contrat d'emprunt — *Projets relatifs à l'énergie électrique-1963* (avec, en annexe, le Règlement n° 3 sur les emprunts). Signé à Washington, le 24 juillet 1963 171

N° 6983. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde:

Contrat de garantie — *Cinquième projet relatif au crédit et aux investissements industriels* (avec, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et l'Industrial Credit and Investment Corporation of India Limited). Signé à Washington, le 5 juin 1963 . . . 191

N° 6984. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Thaïlande:

Contrat d'emprunt — *Projet relatif au réseau routier national* (avec, en annexe, le Règlement n° 3 sur les emprunts). Signé à Washington, le 11 juin 1963 227

N° 6985. Fonds spécial des Nations Unies et République centrafricaine:

Accord relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à Bangui, le 30 octobre 1963 247

N° 6986. Belgique, Canada, France, République fédérale d'Allemagne, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et États-Unis d'Amérique:

Accord (avec Protocole de signature) complétant la Convention entre les États parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'Allemagne. Signé à Bonn, le 3 août 1959

Accord (avec annexe) portant application du paragraphe 5 de l'article 45 de l'Accord complémentaire susmentionné. Signé à Bonn, le 3 août 1959

Accord administratif portant application de l'article 60 de l'Accord complémentaire susmentionné. Signé à Bonn, le 3 août 1959 263